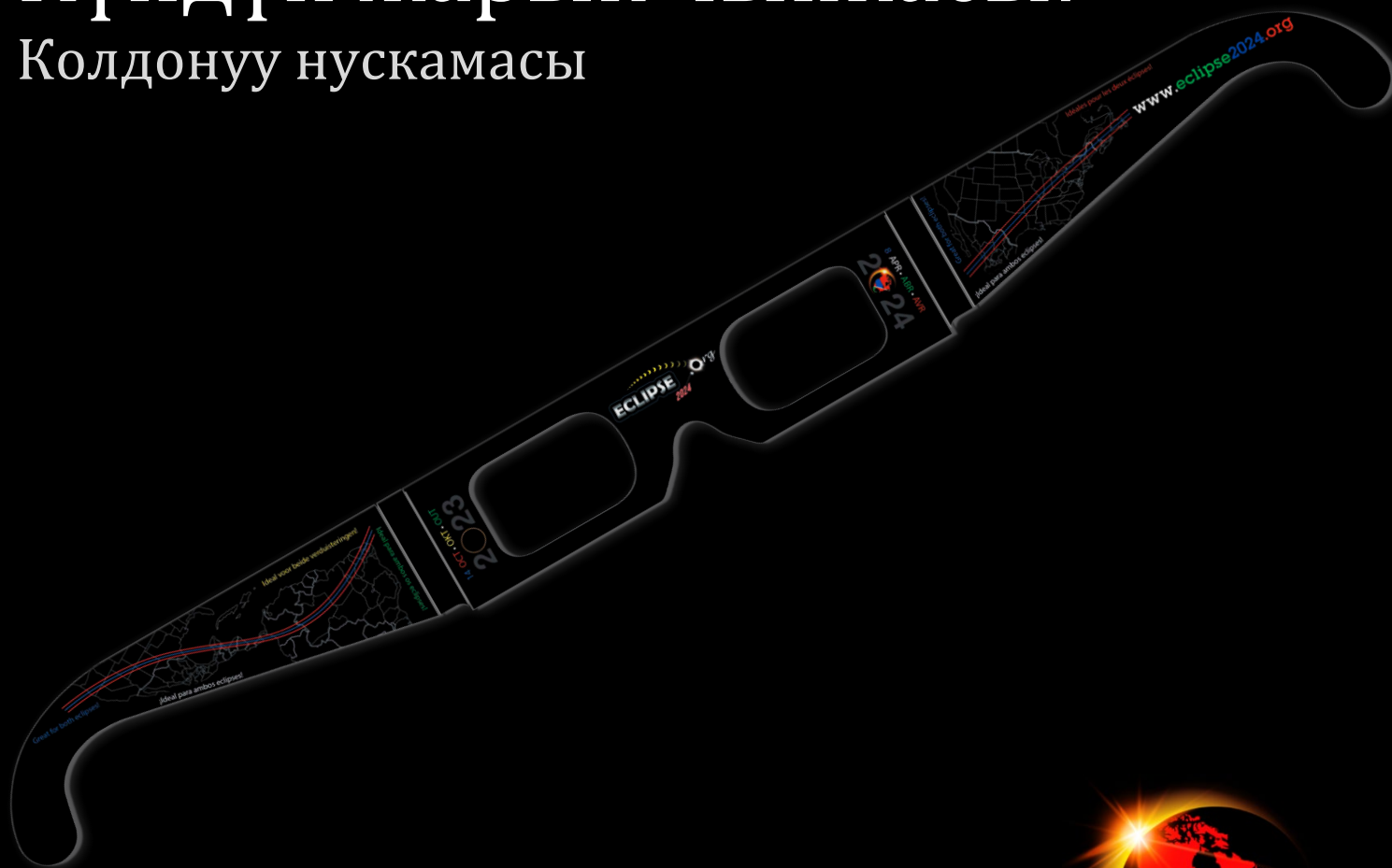


Күндүн жарык чыпкасы: Колдонуу нускамасы



Күндүн Толук Тутулушу

Дүйшөмбү, 8 апрель 2024



TERMS AND CONDITIONS FOR USE OF ECLIPSE GLASSES

Please read these Instructions for Use carefully before using the Eclipse Glasses. Your purchase and use of the Eclipse Glasses constitutes your agreement to these Terms and Conditions. Failure to follow these Instructions for Use may result in serious personal injury, including permanent eye damage. If you do not understand these Instructions or cannot follow them diligently and completely, then you should not look at the Sun at any time, with or without the Eclipse Glasses.

The term “Eclipse Glasses” refers to the special cardboard-and-polymer optical products, marked “ISO 12312-2” and “SAFE FOR DIRECT SOLAR VIEWING”, manufactured by Rainbow Symphony of Reseda CA or American Paper Optics of Bartlett TN, and sold by Eclipse2024.org for the purpose of viewing the Sun during the solar eclipse of April 8, 2024, by or under the direct supervision of a person 18 years of age or above and in accordance with these Instructions for Use.

Observing the Sun directly, without the benefit of eye protection provided by the Eclipse Glasses, will likely result in serious personal injury, up to and including permanent eye damage and blindness. When these Instructions for Use are followed completely and precisely, the undamaged and unmodified Eclipse Glasses have been proven to be safe and effective in allowing direct, short-term viewing of the Sun. If these Instructions for Use are not followed, or if damaged or modified Eclipse Glasses are used, permanent eye injury could result.

You should never look directly at the Sun, with or without the aid of the Eclipse Glasses, if you have any temporary or permanent medical or other condition which either (1) prevents your use of the Eclipse Glasses according to these Instructions for Use, or (2) which predisposes you to an increased or special risk of incurring, worsening, or contributing to the effects of any optical condition, or other medical, health, or other condition, by looking or attempting to look at the Sun.

You should never attempt to perform any other activity (such as driving or walking) while using the Eclipse Glasses.

You agree that if you allow others to use the Eclipse Glasses, you will provide each such user with a copy of these Instructions for Use and will make sure such user reads and understands the Instructions for Use before using the Eclipse Glasses.

By using the Eclipse Glasses to view the Sun, you agree with the following:

- (a) you understand these Instructions for Use completely;
- (b) you understand and accept the risks associated with improper use of the Eclipse Glasses;
- (c) you accept full responsibility for, and assume all risks associated with, the act of viewing the Sun, with or without the use of the Eclipse Glasses; and
- (d) the Eclipse Glasses are fragile, and any damage or modification will render them immediately and permanently unusable for their intended purpose.

Release and Limitation of Liability

By way of purchasing and using the Eclipse Glasses, you are irrevocably releasing, indemnifying, and holding harmless the manufacturer and seller from any liability, loss, claim and expense (including attorney’s fees), including but not limited to bodily injury or other personal harm, which may result from using the Eclipse Glasses under any circumstances or conditions and irrespective of jurisdiction. Neither the manufacturer nor the seller will be responsible for any damages of any kind, irrespective of reasons, conditions or circumstances, including malfunctioning of the Eclipse Glasses. All risks associated with using the Eclipse Glasses rest solely and entirely with the user, irrespective of whether the Eclipse Glasses are used by the original purchaser or any third party. You fully understand and assume the risks in using the Eclipse Glasses. You confirm that you have read this release of liability and fully understand its terms and that you have given up substantial rights by purchasing and using the Eclipse Glasses.

THE MANUFACTURER AND SELLER OF THE ECLIPSE GLASSES MAKE NO WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESSED OR IMPLIED, WITH RESPECT TO THE ECLIPSE GLASSES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT. NEITHER THE MANUFACTURER NOR THE SELLER SHALL BE LIABLE FOR ANY OTHER DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR EXEMPLARY DAMAGES, WHETHER IN AN ACTION IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE AND STRICT LIABILITY), SUCH AS, BUT NOT LIMITED TO, LOSS OF ANTICIPATED PROFITS OR BENEFITS RESULTING FROM, OR ARISING OUT OF, OR IN CONNECTION WITH THE USE OR FURNISHING OF THE ECLIPSE GLASSES OR THE PERFORMANCE, USE OR INABILITY TO USE THE SAME, EVEN IF THE MANUFACTURER OR SELLER HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN NO EVENT WILL THE MANUFACTURER’S OR SELLER’S TOTAL LIABILITY EXCEED THE PRICE PAID FOR THE PRODUCT.

Note Regarding Translations

[Translations](#) of these Instructions for Use into various languages are provided “AS-IS” and solely for the convenience of the reader. Eclipse2024.org has made reasonable efforts to ensure the accuracy of the Translations; however, in the event of any perceived discrepancy in meaning or interpretation between the English version and any Translation, the English version will prevail. You should not act in reliance on anything contained in any Translation of these Instructions for Use, but should refer to the official English version.

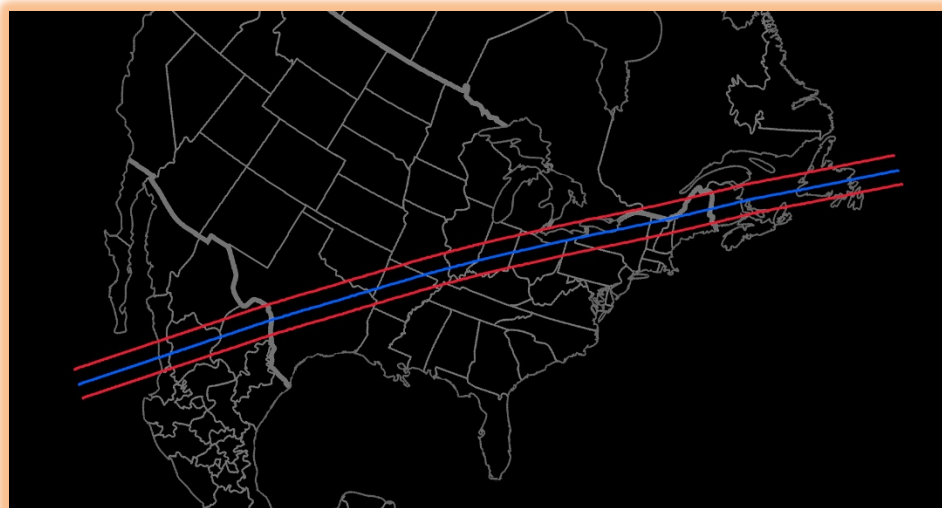
Күндүн Толук Тутулушу – 8 апрель 2024

Түндүк Америка кош келиңиздер!

Күндүн толук тутулганын көрүш үчүн биздин өлкөгө келгениңер биз үчүн зор сыймык жана бул кереметтүү кубулушка байкоо салуу мүмкүнчүлүгүнө ар бир адам өз ден-соолугуна зыян келтирбей ээ болушун каалайбыз!

Силерге ылайыктуу болуш үчүн бул көрсөтмөлөр кыргыз тилине которулган. Англис тилиндеги күндү кароо үчүн күндүн жарык чыпкасынын нускамасы менен көрсөтмөнүн расмий булагы болуп саналат. Көрсөтмөлөрүн <https://tinyurl.com/2024Instructions> сайтынан табууга болот жана күн жарык чыпкаларын пайдаланып жатканда, аларды кунт коюп түшүнүү жана кылдат аткаруу керек. Бул көрсөтмөлөрдөн баш тартуу олуттуу зыян алып келиши мүмкүн.

2024–жылдын 8-апрель күнү тутулат, астрономдор ал күндү «толук тутулуу» деп атайт, бирок силер аны толук көрө алыш үчүн Түндүк Америка аймагында өткөн бир кыйла тар диапазондун чегинде болушңар керек (бул аймак «Толук күн тутулуу жолу» деп аталган). Сиз бул аймактан тышкары болуу менен күн тутулушунун жарым-жартылайынгана көрө аласыз! Ушул себептен сиз пландаштырган аймак ушул жайгашкан чектин ичине кирер кирбесин билүү өтө маанилүү. Биз кандайдыр бир ыкмасын сүрөттөп төмөндө бул боюнча жардам берилет.



Толук күн тутулуу жолу

КЫСКАЧА КӨРСӨТМӨ

ТОЛУК КӨРСӨТМӨ

Бул жерде колдонулган «күн жарык чыпкасы» деген термин англис тилиндеги “Eclipse Glasses” деген дискламациядагы түп нускага негизделет.

Күн тутулуусун байкоо үчүн күндүн жарык чыпкасын колдонуу менен, сиз дароо эле укуктук келишимдин мүчөсү болуп каласыз. Сиз күн тутулуусу баскычында күндү көрүү үчүн жарык чыпкасын колдонуу менен, бул документте камтылган бардык нускамаларына, сунуштарына жана жетекчилигине кылдат карманууңуз талап кылынат. Сиз көрсөтмөлөрдү түшүнө албай жатсаңыз, анда жазылгандарга макул эмес болсоңуз же аткара албасаңыз күн тутулууну көрбөшүңүзгө жана айтылган көрсөтмөлөргө карманбашыңызга үндөйбүз.

КҮНДҮН ЖАРЫК ЧЫПКАСЫ: КЫСКАЧА КӨРСӨТМӨ

Бул көрсөтмө – кыргыз тилиндеги көрсөтмөлөрүнүн [толук топтомунун кыскартылган чыгаруусу](#), күн тутулар маалында жарык чыпкасын пайдаланып жатканда Сиз көрсөтмөнү окуп, түшүнүп жана толук ишке ашырууңуз талап кылынат.









- 1) Өзүңүздүн турган жериңизди eclipse2024.org/find-times сайтынан табыңыз, күн тутулуу сиздин аймакта толук болор болбосун аныктаңыз жана жартылай (тийиштүү болсо) менен толук фазасынын убактысын билиңиз.
- 2) Күндүн толук тутулушу – абдан кызыктуу окуя болуп саналат, бирок аны толугу менен туурасы 200 км болгон «Толуктук жолунда» гана көрө аласыз. Ошондуктан, сиздин аймакта толуктук жок болсо, биз, бул районго көчүп келүүнү сунуш кылабыз.
- 3) Жарык чыпкасын колдонуп жатканда, көздү күндүн түз нурларынан сакташ үчүн пленканы көздүн так тушуна кармагыла.
- 4) Күндү карап жатканда кайсы учурда жарык чыпкасы колдонулат:
 - a. Силердин аймакта күн тутулушу **ТОЛУК ЭМЕС** болсо, күндү бир гана жарык чыпкасы аркылуу кароо керек. **КҮНДҮ АТАЙЫН КОРГООСУ ЖОК КАРОО МЕНЕН ОЛУТТУУ ЖАРАКАТТАРДЫ АЛАСЫҢАР.**
 - b. Силердин аймакта күн тутулушу **ТОЛУК** болсо, күндүн кичинекей бөлүгү көрөнүп турса дагы күндү бир гана жарык чыпкасы аркылуу кароо керек. **КҮНДҮ АТАЙЫН КОРГООСУ ЖОК КАРОО МЕНЕН ОЛУТТУ ЖАРАКАТТАРДЫ АЛАСЫҢАР.**
 - i. **Толуктук учурундагы Күндүн жарыгы толугу менен жабылганда ГАНА** күндү жарык чыпкасы жок кароого болот.
 - ii. Чындыгында күндү толук фаза учурунда жарык чыпкасы аркылуу карасаңыз эч нерсе көрө албайсыз!
 - iii. Күн дискинин жарык жагы көрүнүп, толуктук бүткөндө кайрадан Жарык Чыпкасын колдонууга **МИЛДЕТТҮҮСҮЗ.**
- 5) Башкача айтканда,

**КҮНДҮН КИЧИНЕКЕЙ БӨЛҮГҮНӨН ДА ЖАРЫГЫ
КӨРҮНСӨ ЖАРЫК ЧЫПКАСЫН КОЛДОНУУ ЗАРЫЛ!**

КҮНДҮН ЖАРЫК ЧЫПКАСЫН КОЛДОНУУ БОЮНЧА ТОЛУК НУСКАМАСЫ

Башында кээ бир сөздөр менен таанышып алышыңыз керек!

Ар бир фаза күн тутулгандын түрүнө жана байкоочунун турган жерине карап аталат. Ушул аталыштары төмөндө:

Окуянын аталышы	Окуянын сыпаттамасы	Окуянын көрүнүшү (толук тутулушу үчүн)	Окуянын көрүнүшү (толук эмес тутулушу үчүн)
C1	Жартылай фазанын башталышы		
C2	Толук фазанын башталышы		** Боло элек **
Максималдуу фаза	Тутулуунун туу чокусу		
C3	Толук фазанын соңу		** Боло элек! **
C4	Жартылай фазанын соңу		

1) КҮНДҮН ЖАРЫК ЧЫПКАСЫН КОЛДОНУУ БОЮНЧА ТОЛУК НУСКАМАСЫ

- 1) [тиешеси болсо] Жарык чыпканын сыртын этияттык менен ачкыла.
- 2) Жарык чыпканы колдонбогон учурда коопсуз жерде сактагыла.
- 3) Жарык чыпканы ар бир колдонуунун алдында текшергиле. Линзанын пленкасы кир болуп калса же сынып калса Жарык чыпкасын жок кылып [жаңысын алуу керек](#).
- 4) Жарык чыпкасынын зыян келтирилген линзанын пленкасы менен күндүн фазасын кароого болбойт.
- 5) Жарык чыпкасынан пленканы чыгарбагыла жана чыгарылган пленканы колдонбогула
- 6) Жарык чыпкасынын туура орнотулган, кемтиги жок пленкасы күндүн зыян нурларынан жана ультра жарыгынан сактайт. Ошондуктан ушул Жарык чыпкасынын көрсөтмөсүнө ылайык колдонуу эч кандай зыян алып келбейт. Күндүн өзгөчө кооптуу же кооптуу эмес нурлары болбойт экенин эсиңерге салгыбыз келет.
- 7) **Күндүн фазаларын, көлөмүнө карабай, ден соолукка зыян келтирбей байкоо үчүн ушул Жарык чыпкасын көрсөтмөгө ылайык колдонуу зарыл. Ушул эреже күн тутулган учурдагы бардык баскычтарына тиешелүү (жогоруда айтылган «С2» и «С3»), Башка булактан алынган маалыматка карабай.**
- 8) Жарык чыпкасын эч качан телескоп, дүрбү, камера, оптикалык айнек, күзгү же башка жарыкты бура турган нерселер менен колдонбогула («оптикалык аспаптар»).
- 9) Эч качан оптикалык аспапты күнгө тике каратпагыла. Оптикалык же жарыкты чогулткан жана чагылдырган аспап аркылуу күндү карабагыла.
- 10) Жаныбарларга же кыймылы чектелүүлөргө, же коопсуздук боюнча көрсөтмөлөрүн окуй албаган жана юридикалык жоопкерчиликти алалбагандарга Жарык чыпкасын колдонуп күндү кароого жол бербегиле.
- 11) Күндүн жарык чыпкасын кантип колдонуу керек:

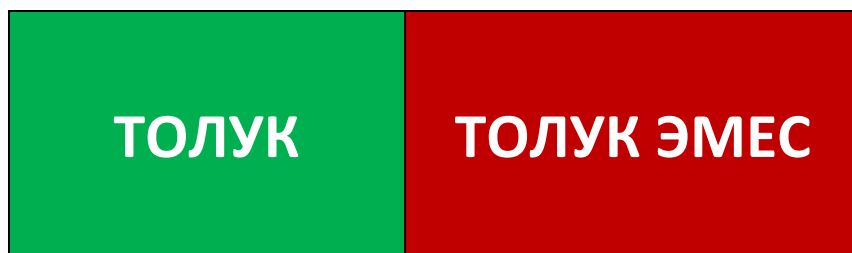
Жарык чыпкасын алып көзүңөргө койгула. Күндү атайын коргоосу бар пленка аркылуу карагыла (пленканын кемтиги жок экенин аныктагыла). Күндүн түз нурун карап жатканда Жарык чыпкасын албагыла. Эгерде силердин жарык чыпкаңар картон кагазынан жазалса, аны бетке жабышкыдай ийип алгыла жана Жарык чыпкасын көз айнек кийгендей кийип алгыла. Толук күн тутулуу учурдан тышкары Күн тутулуу учурунда күндүн фазаларын кемтиги жок Жарык чыпкасы аркылуу гана көрүүгө болот (б.а төмөндөгү кутучада көрсөтүлгөндөй күн С2 жана С3 фазаларынын ортосунда байкалса жана силердин жайгашкан жериңерде болсо).
- 12) Күндү кароо учурунда көзгө зыян келтирбеш үчүн Жарык чыпкасынын калпына салынган линзасынан жана пленкасынан башка эч бир каражатты колдонбогула.
- 13) Нускамага ылайык суроолор пайда болсо [Eclipse2024.org](https://tinyurl.com/glasses-questions) менен <https://tinyurl.com/glasses-questions>, сайты аркылуу байланышыңыз.



2) СИЛЕРДИН АЙМАГЫҢАРДАГЫ КҮН ТУТУЛУУ ФАЗАСЫНЫН ТАК УБАКТЫСЫН АНЫКТАГЫЛА

Силердин аймак үчүн eclipse2024.org/find-times сайтында берилген маалыматка негизделип төмөндөгүлөрдү тандаңыз:

Менин аймагымда күн тутулуу:

















(керектүүсүн белгиле)

<p>Силердин аймакта күн тутулуусу ТОЛУК болсо төмөндөгүнү караңыз</p> <p>«МЕНИН АЙМАГЫМДА КҮН ТУТУЛУУ ТОЛУК»</p> <p>өтүү:</p>	<p>Силердин аймакта күн тутулуусу ТОЛУК ЭМЕС болсо төмөндөгүнү караңыз</p> <p>«МЕНИН АЙМАГЫМДА КҮН ТУТУЛУУ ТОЛУК ЭМЕС»</p> <p>өтүү:</p>
---	---

**** МЕНИН АЙМАГЫМДА КҮН ТУТУЛУУ *ТОЛУК* ****

Сиз Толук күн тутулуу жолу аймагында болгондуктан ушул үкмүш сейрек кубулуштан ырахат ала аласыз! Силердин аймактагы күндүн толук тутулар маалын аныктоо абдан маанилүү. Так убактысын төмөндөгү кутучаны толтуруу менен биле аласыңар. Күндүн диски айдын артына толугу менен жашынганда толуктук фазасы келгенин түшүнөсүңөр.

- 1) eclipse2024.org/find-times сайтындагы өзүңөрдүн аймагыңар жөнүндө маалыматты колдонуп кутучага күн тутулуунун ар бир фаза үчүн болжол убактысын жазыңыз (өзүңөрдүн убакыт алкагыңарды [эске алгыла!](#)):

C1 Чеин	*Күн тутула элек*				Күндүн Жарык чыпкасын колдонуу ЗАРЫЛ
C1	Жартылай фаза башталат:				Күндүн Жарык чыпкасын колдонуу ЗАРЫЛ
C2	Толук фаза башталат:				C2 кийин Күндүн тутулганын жарык чыпкасы жок көрсөңөр болот
Максималдуу фаза	Болот:				Ушул кубулушту Жарык Чыпкасы жок көрсөңөр болот!
C3	Толук фаза аяктайт:				Күндүн Жарык чыпкасын кайрадан колдонуу ЗАРЫЛ
C4	Жартылай фаза аяктайт:				Күндүн Жарык чыпкасын колдонуу ЗАРЫЛ
C4 Кийин	* Күн тутула элек*				Күндүн Жарык чыпкасын колдонуу ЗАРЫЛ

- 2) Сиз Толук күн тутулуу жолу аймагында болсоңузда Күндүн C2 чеин жана C3 фазаларынан кийин б.а Күндүн толук тутулуу фазасына чейин Күндүн Жарык чыпкасын колдонууга тийишсиңер.

- 3) Күндү кийинки уч шартты аткаруу менен ГАНА Жарык чыпкасы жок көрө аласыз:
- a. Силердин аймактагы күн толук тутулса (б.а «Толуктук жолу» аймагында болсоңуз), ЖАНА
 - b. Толук фаза учурунда (Кутучада белгилеш керек болгон болжол менен C2 жана C3 фазалардын ортосунда), ЖАНА
 - c. **Күн Ай менен ТОЛУГУ жабылганда**
- Толуктуктун так убактысы сиздин аймакка карап кыйла айырмаланат ошондуктан убактысын алдын ала аныктап белгилеп коюш керек. Ушул убакыт болжолу менен гана экенин эскертебиз!
- 4) Кутучада көрсөтүлгөн Күн тутулуунун фазаларына же башка булактардан чыккан маалыматка карабай жана КҮН ДИСКИНИН КИЧИНЕКЕЙ БӨЛҮГҮ КӨРҮНСӨ ДА Күндү атайын Жарык чыпкасы аркылуу гана кароого милдеттүүсүз.
- 5) Жакшыраак түшүнүш үчүн Ушул көрсөтмө графикалык толуктоолор менен коштолот.
-

Кийинки эрежелерди кунт коюп окуп, түшүнүп жана толугу менен аткарышыңыз керек:











КҮНДҮН ЖАРЫК ЧЫПКАСЫН КООПСUZ КОЛДОНУУ ҮЧҮН БААРДЫК КӨРСӨТМӨЛӨРГӨ ТАК КАРМАНУУГА МИЛДЕТТҮҮМҮН.

КҮН ТУТУЛУУ УЧУРУНДА КҮНДҮН ЖАРЫГЫ КӨРҮНСӨ КАРОО ҮЧҮН ЖАРЫК ЧЫПКАСЫН КОЛДОНУУГА МИЛДЕТТҮҮМҮН.

**** МЕНИН АЙМАГЫМДА КҮН ТУТУЛУУ *ТОЛУК ЭМЕС* ****

Сиз Толук күн тутулуу жолу аймагынан сырткары болгондуктан ушул укмуш сейрек кубулуштан ырахат ала албайсыз! (ушул укмуш сейрек кубулуштан ырахат ала алышыңыз үчүн ушул жолдун аймагына келишиңизди үндөйбүз).

- 1) eclipse2024.org/find-times сайтындагы өзүңөрдүн аймагыңар жөнүндө маалыматты колдонуп кутучага күн тутулуунун ар бир фаза үчүн болжол убактысын жазыңыз (өзүңөрдүн убакыт алкагыңарды [эске алгыла!](#)):

C1 Чейин	* Күн тутула элек*				Күндүн Жарык чыпкасын колдонуу ЗАРЫЛ
C1	Жартылай фаза башталат:				Күндүн Жарык чыпкасын колдонуу ЗАРЫЛ
Максималдуу фаза	Болот:				Күндүн Жарык чыпкасын колдонуу ЗАРЫЛ
C4	Жартылай фаза аяктайт:				Күндүн Жарык чыпкасын колдонуу ЗАРЫЛ
C4 Кийн	* Күн тутула элек*				Күндүн Жарык чыпкасын колдонуу ЗАРЫЛ

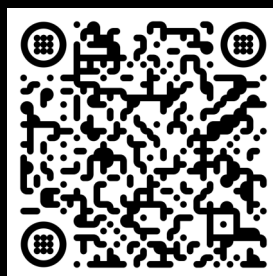
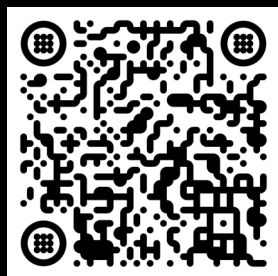
(ЭСКЕ АЛУУ ÜЧÜN: Силердин аймакта Күн тутулушу толук болбогодуктан C2 жана C3 фазалары көрсөтүлгөн жок)

- 2) Силердин аймакта Күн тутулушу толук болбогондуктан **КҮНДҮ ДАЙЫМА Жарык чыпкасы аркылуу гана кароого милдеттүүсүз**. Кайрадан сизди Күн тутулган аймагына келишиңизди үндөйбүз. Ден соолукка зыян келтирбей жартылай фазаларды караш үчүн Жарык чыпкасын алууну унутпаңыздар!
- 3) Жакшыраак түшүнүш үчүн Ушул көрсөтмө графикалык толуктоолор менен коштолот.

Кийинки эрежелерди кунт коюп окуп, түшүнүп жана толугу менен аткарышыңыз керек:

КҮНДҮН ЖАРЫК ЧЫПКАСЫН КООПСУЗ КОЛДОНУУ ÜЧÜN БААРДЫК КӨРСӨТМӨЛӨРГӨ ТАК КАРМАНУУГА МИЛДЕТТҮҮМҮН.

КҮН ТУТУЛУУ УЧУРУНДА ЖАРЫК ЧЫПКАСЫН ДАЙЫМА КОЛДОНУУГА МИЛДЕТТҮҮМҮН.



PDF

кыргыз тили

GRAN ECLIPSE NORTEAMERICANO
GRANDE ÉCLIPSE NORD - AMÉRICAINÉ
GREAT NORTH AMERICAN ECLIPSE

